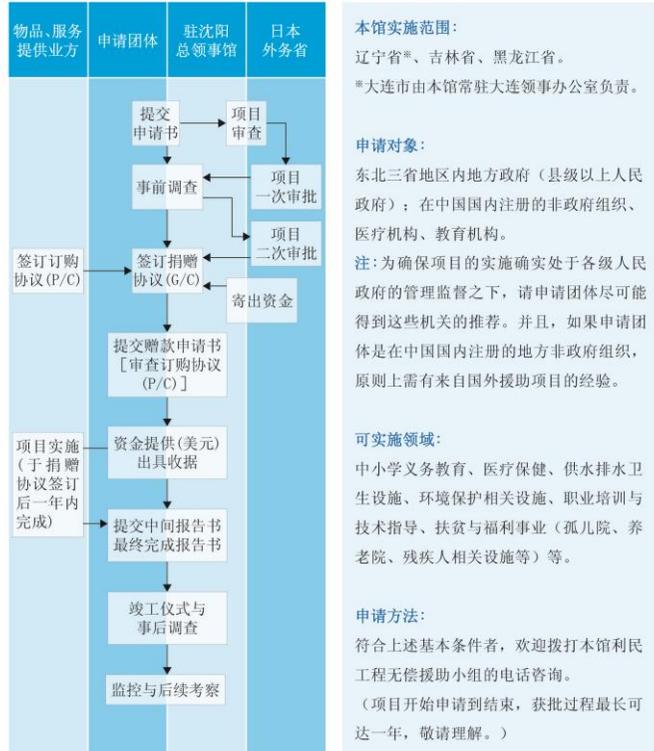


申请方法



本馆实施范围：
辽宁省*、吉林省、黑龙江省。
*大连市由本馆常驻大连领事办公室负责。

申请对象：
东北三省地区内地方政府（县级以上人民政府）；在中国国内注册的非政府组织、医疗机构、教育机构。
注：为确保项目的实施确实处于各级人民政府的管理监督之下，请申请团体尽可能得到这些机关的推荐。并且，如果申请团体是在中国国内注册的地方非政府组织，原则上需有来自国外援助项目的经验。

可实施领域：
中小学义务教育、医疗保健、供水排水卫生设施、环境保护相关设施、职业培训与技术指导、扶贫与福利事业（孤儿院、养老院、残疾人相关设施等）等。

申请方法：
符合上述基本条件者，欢迎拨打本馆利民工程无偿援助小组的电话咨询。
(项目开始申请到结束，获批过程最长可达一年，敬请理解。)

日本国驻沈阳总领事馆
利民工程无偿援助小组

地址：110003 中国辽宁省沈阳市和平区十四纬路五十号
电话：(024) 2387 - 2255 (024) 2321 - 1655
传真：(024) 2322 - 2394
网址：www.shenyang.con.emb-japan.go.jp/cn/



利民工程无偿援助

中国东北三省项目介绍



吉林省延边朝鲜族自治州汪清县中日联合初等教育环境改善项目（2011年度）剪彩仪式

日本国驻沈阳总领事馆



左：裏表紙
草の根無償資金協力事業の申請方法に関する説明。

- ・申請から実施までのフロー
- ・当館実施地域
- ・申請の対象
- ・実施分野
- ・申請方法

右：表紙
「草の根無償資金援助
中国東北三省案件紹介」

1. 关于“利民工程无偿援助”项目

“利民工程无偿援助（以下：利民工程）”是以提高基层社会当地居民福利水平为目的，以当地具有代表性、规模相对较小的项目为对象实施的无偿资金援助（“利民工程无偿援助”日语表示为「草の根無償資金協力」）。利民工程的主要资金来源源于日本国民缴纳的税金，根据与日本驻各国大使馆、总领事馆签订的协议，对地方政府和非营利性团体（在中国注册的NGO组织、教育、医疗机构等单位等）提出的项目提供援助。该项目原则上以1,000万日元作为提供的最高限额，虽然每个项目的金额并不很大，但都为解决当地居民当务之急的基础生活领域问题发挥着重要作用。

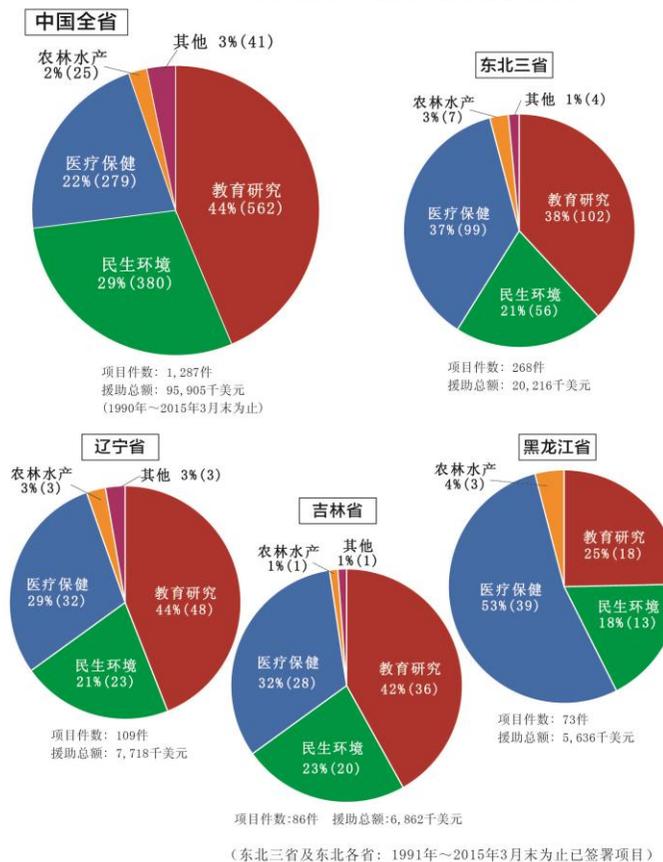
本馆以所管辖的中国东北三省（辽宁省，吉林省，黑龙江省）地区为对象，从1991年起，在地方政府的大力支持下，在教育研究（中小学校的建设等）、医疗保健（提供医疗设备的援助、医院的建设等）、民生环境（自来水供水管线的铺设等）、农林水产（防砂林的修建等）等广泛的领域，直接为有需要的人群实施了无偿援助。



辽宁省抚顺市抚顺县海浪乡九年一贯制学校邹家分校教学楼建设项目（2010年度）学生在崭新的教学楼里上课

2. 利民工程项目利用情况

中国国内及东北三省各领域项目分布情况（括号内为项目数）



左：草の根無償資金協力事業全般に関する説明

目的、実施対象、分野、限度額等を説明

右：草の根無償資金協力の実施状況

実施分野について、中国全体、東北三省、遼寧省、吉林省、黒龍江省のそれぞれの実績を分野別（教育研究・民生環境・医療保健・農林水産・その他）にグラフで示したもの。

3. 东北三省利民工程项目分布图

●教育研究 ●医疗保健 ●民生环境 ●农林水产



●黑龙江省绥化市绥棱县后头乡卫生院综合楼建设项目 (2009年度)
援助金额: 92,432美元
援助内容: 卫生院的建设 (面积624平方米)



●黑龙江省齐齐哈尔市富裕县特殊教育学校生活楼建设项目 (2010年度)
援助金额: 95,650美元
援助内容: 校舍的建设 (面积1,000平方米)

●黑龙江省大庆市杜尔伯特蒙古族自治县巴彦查干乡小学校校舍建设项目 (2009年度)
援助金额: 94,451美元
援助内容: 校舍的建设 (面积756平方米)



●吉林省通化市第三人民医院医疗设备整备项目 (2010年度)
援助金额: 101,082美元
援助内容: 彩超机、麻醉机、手术无影灯等5台医疗设备



●辽宁省铁岭市清河区中日友好残疾人康复中心建设项目 (2010年度)
援助金额: 69,250美元
援助内容: 康复中心的建成 (面积430.53平方米)

●辽宁省抚顺市清原满族自治县南山城镇中心幼儿园建设项目 (2013年度)
援助金额: 116,666美元
援助内容: 幼儿园的建设 (面积1,481平方米)



●吉林省通化市通化县东来乡饮用水设备改良项目 (2012年度)
援助金额: 112,428美元
援助内容: 新打水井1眼, 供水管线的铺设



東北三省における草の根無償資金援助分布図及び主な案件の紹介
(点の色により、実施案件の分野を識別)

教育研究

吉林省长春市德惠市同太乡
杨八郎村小学校舍建设项目
(2010年度)

<项目简介>

德惠市同太乡杨八郎村小学位于长春市以北40公里处,该校创办于1935年,迄今(2015年)已有80年的历史,是同村唯一的一所小学。该校教学楼始建于1979年,申请项目时作为教室来使用已有31个年头,由于日渐老化已被鉴定为危房建筑,当时迫切地需要一个崭新的安全的教学楼。

<援助内容>

通过利民工程资金102,542美元,为该校新建2栋校舍,在保证153名师生安全学习的同时,也避免了因教学楼问题而远赴他村择校念书的人口流失问题,解决了家长们的后顾之忧,更好地改善了当地的教学环境。



医疗保健

辽宁省葫芦岛市绥中县明水满族乡
卫生院医疗设备整备项目
(2010年度)

<项目简介>

绥中县明水满族乡卫生院位于辽宁省西部,距县中心以西50公里处。该院建于1976年,设有床位50张,每年接诊人数达2万,是乡内唯一的卫生院。卫生院原有医疗设备陈旧老化,严重影响检查和治疗效果。部分患者不得不转院至50公里外的县医院就医检查,当地居民看病难,成本高的问题十分突出。

<援助内容>

通过利民工程资金51,497美元,为该院提供了彩超机、X光机等6台医疗设备,提升了该院的诊疗水平,改善了21,800人及周边地区居民的就医环境。



民生环境

黑龙江省黑河市孙吴县沿江乡
饮用水改良项目
(2010年度)

<项目简介>

黑河市孙吴县位于黑龙江省北部,以农业和畜牧业为中心产业。项目申请时当地供水管网并未全覆盖,部分居民饮用井水,受地表水的影响,供水量严重不足。同时,水中铁、锰等有害物质超标,很多居民由于长期饮用水质不合格的水而患上了甲状腺疾病或消化系统疾病,严重者甚至不得不住院接受治疗。解决当地居民饮用水问题刻不容缓。

<援助内容>

通过利民工程无偿援助项目资金,为当地购买供水和净水设备,铺设自来水管道(共计2,600米),项目覆盖3村共834户,受益人口达2,669人,明显改善当地居民的饮用水条件,同时解决了当地居民生产生活的供水问题。



农林水产

吉林省白城市洮北区
机械林场防沙防林项目
(2008年度)

<项目简介>

白城市洮北区位于吉林省西北部,以农业为主要产业。2008年申请项目时洮北区草原面积占全区总面积的19%,长期以来的过度放牧导致草原退化,加之受旱情影响,沙化面积达到13,000公顷——相当于全草原面积的67%。国家西部大开发政策针对当地的干旱状况采取了一定措施,但沙漠化问题依然存在。洮北区的森林植被率低,受风向的影响,有大量沙尘从内蒙古及其他地区过境,对环境影响十分严峻。因此,急需建设防沙林来防止沙漠化。

<援助内容>

通过利民工程无偿援助项目资金,在洮北区机械林场的退化草原建设了配水井的防沙林,种植了12万5千株树苗。改善了当地自然环境,有效地阻止了沙漠化的进程。



分野別の案件紹介

教育研究

吉林省春市德惠市同太郷八郎村小学校校舎建設計画
(2010年度)

医療保健

遼寧省葫蘆島市綏中県明水満族郷衛生院医療設備整備計画
(2010年度)

民生環境

黒龍江省黒河市孫呉県沿江郷飲用水改良計画
(2010年度)

農林水産

吉林省白城市トウ北区機械林場防砂林整備計画
(2008年度)